Rtt

GUIDE D'UTILISATION TOUCH

Modèle PT-20

brother

INTRODUCTION

Cet appareil a été conçu pour vous aider à concevoir et imprimer des étiquettes destinées aux usages les plus divers. Très souple d'utilisation, il vous permet de créer des caractères dans une large variété de corps et des styles. De plus, grâce aux cartouches optionnelles de fontes et de rubans couleur, vous pourrez aussi imprimer vos étiquettes dans différentes couleurs et dans différents styles.

Fini les courses de dernière minute parce qu'il faut remettre le matériel à un studio professionnel. La qualité et le niveau de performance de cette machine la rendent très polyvalente.

Bien que cet appareil soit d'un emploi très facile, nous vous conseillons de lire attentivement le présent manuel avant de vous mettre au travail. Conservez-le ensuite dans un endroit accessible pour vous y référer ultérieurement.

Bonne chance! Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir fors de la réalisation de vos étiquettes.

REMARQUE

Ce produit est fabriqué conformément aux normes CEE 87/308 pour ne pas causer d'interférences radio ou télévision indésirables.

REMARQUE

Cet appareil numérique est conforme aux limites de la Classe B sur les émissions de parasites radioélectriques des dispositifs numériques, définies par les Règlements sur les interférences radio du département canadien des communications.

(Canada uniquement)

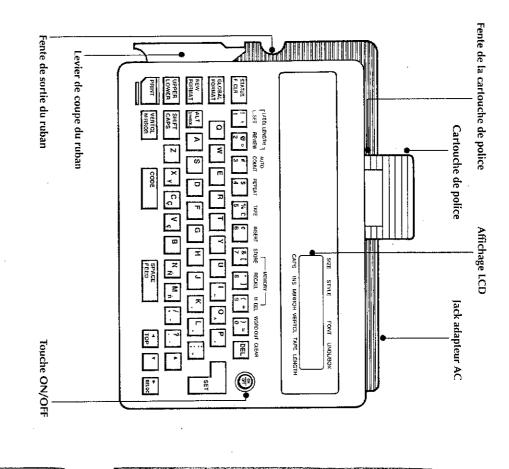
ď,

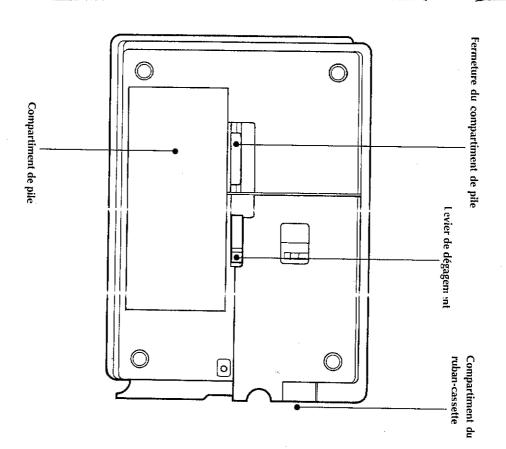
1

SOMN AIRE

A MÉMOIRE	
E	A MENT
TIQUE ONGUEUR N TANTANE (RUB AN TRALISFERT) THERMIQUE	
MENT/ENCADRE DU FORMAT TONS DE FORMAT ION DU FORMAT ION DU FORMAT ION DU FORMAT ION DU FORMAT ION DE FORMAT.	POLICE
ЛОТ	SYMBOLES
LES. ARTOUCHE DE R JBAN CURSFUR MÉMOIRE DES TOUCHES. NT' (FSPACE)	ME CRAL

VUE D'ENSEMBLE





PRECAUTIONS GENERALES

- Ne tirez pas sur le ruban, ce qui risquerait d'endommager la cartouche.
- N'utilisez ni alcool, ni solvant organique pour nettoyer l'appareil. Servezvous uniquement d'un chiffon doux et sec.
- Si vous n'utilisez pas votre appareil pendant un certain temps, retirez-en les piles et/ou débranchez l'adaptateur CA. (Remarque : lorsque l'appareil est débranché, les messages contenus dans la zone de mémoire ou dans la mémoire de messages sont perdus).
- N'utilisez que l'adaptateur CA conçu pour l'appareil
- Ne déposez rien sur ou dans l'appareil
- Ne laissez pas votre P-Touch dans des endroits surchauffés ou humides. Ne le laissez jamais sur le tableau de bord, ni sur la plage arrière de la voiture.
- N'utilisez pas votre appareil dans un endroit poussiéreux. Evitez de le laisser directement exposé au soleil ou à la pluie.
- Ne laissez ni caoutchouc ni vynile pendant une période prolongée sur la machine; ces matières pourraient laisser des traces.
- Après installation d'une nouvelle cartouche, faites-la avancer. Pour ce faire, maintenez la touche CODE enfoncée, appuyez une fois sur la touche FEED et coupez le ruban.
- Ne touchez pas le mécanisme d'impression de la machine. Si vous le tourioration irréparable. chez, nettoyez-le immédiatement avec un coton tige sec pour éviter une dété

AVANT DE COMMENCER

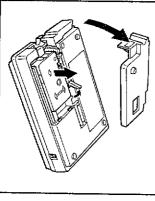
INTRODURE UNECARTOUGHE

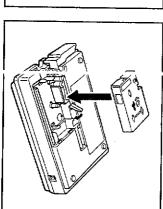
JE RUBAN

Vous trouverez une cartouche de ruban dans le carton de transport de votre

Comment introduire une nouvelle cartouche de rut an ;

- (1) Retournez l'appareil. Pour di poser le capot di compartiment réservé à la cartouche de ruban, appuyez sur la partie dente ée et soulevez.
- 9 Retirez la plaque de verrouilla qe de la nouvelle : artouche. Avec le doigt, faites taire deux tours complets au ruban, dans le sins de la flèche.
- Θ Introduisez la nouvelle cartoi che dans son compartiment, puis replacez le capot. Rabattez le levier jaune de dégagement pour bloquer le ruban.
- (4) Pour faire avancer le ruban, maintenez la touch : CODE enfoncée, appuyez une fois sur la touche FEED et coupez le ruban.
- Remarque: Lorsque vous introduisez une notivelle cartouche de ruban, de fixation métall que. veillez à ce que le ruban ne soit pas pris sur le coin du suppor
- Veillez à ne pas tirer ni pousser la setite broche bleue à l'inté pièce très tragite. rieur du compartiment de la cartoi che de ruban car c'est une





ģ

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

THE PARTY OF THE P

JAMES THE PARTY

Pour faire fonctionner votre appareil, vous utiliserez six piles de type C

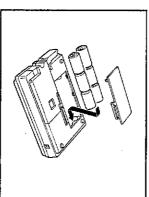
Comment installer les piles :

- (1) Retournez la machine. Déposez le capot du compartiment des piles: appuyez sur le clapet et soulevez le capot.
- Suivez le schéma indiqué au fond du compartiment pour placer les piles dans le bon sens,
- (3) Une fois les piles correctement installées, remettez le capot du compartiment en place.

Remarque: Lorsque le message "BATTERIE VIDE!" (piles usées) s'affiche à l'écran, remplacez les piles.

- Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines.
- Vous pouvez utiliser un adaptateur CA (option).





Module de remplacement

- Remarque: Lorsque vous changez ou
- Lorsque vous changez ou retirez les piles, les messages enregistrés dans la zone de travail ou dans la mémoire de phrase sont perdus (sauf si l' adaptateur CA optionnel est branché).
- Procédez rapidement lors du remplacement des piles, car les données enregistrées dans la mémoire de phrase sont perdues après trois minutes.

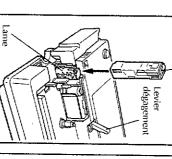
CHANGER LA LA

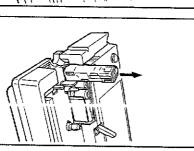
torsque la fame ne coupe plus bien, remplacez-la.

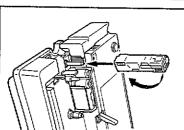
Comment remplacer une lame usée ou cassée:

- (1) Retournez l'appareit. Juvrez le compartiment réservé à la cartouche de ruban. S'il y a une cartouche dans le compartiment, retirez-la délicatement. Poussez l'extrémité vic e du module de remplacement vers le bas pour saisir la lame usée ou cassée.
- (2) Tirez le module de ren placement vers le haut pour dégager la lame.
- (3) Faites basculer le modrile de remplacement et alignez les dents en plastique de la nouvelle lame sur les dents de la roje de la machine.
- (4) Poussez le module de remplacement vers le bas pour mettre la nouvelle fame en place.
- (5) Remettez le capot du compartiment en place. Rabattez le levier jaune de dégagement.

Remarque: La durée de vie moyenne d'une lame correspond à 3,000 coupes environ.







MISE EN ROUTE

Pour mettre l'appareil en route:

(1) Appuyez sur le commutateur ON/OFF

La mémoire interne de l'appareil affiche à l'écran, dès la mise sous tension, le dernier message créé. Cette fonction vous permet d'interrompre un travail, d'éteindre l'appareil, puis de reprendre ultérieurement votre travail sans devoir ré-encoder le message.

sous tension, mais reste inutilisée pendant cinq minutes, elle s'éteint automatiquement. Le dernier message est mémorisé jusqu'à la remise sous tension. L'appareil dispose d'une fonction d'extinction automatique. Si la machine est

CREER UN MESSAGE

ECRAN

Vous voilà prêts à créer un message sur votre appareil

sages peut atteindre 99 car ictères. L'écran de 15 caractères est comme une fenêtre qui se déplace sur le missage. L'écran à cristaux liquides peut afficher 15 caractères, mais la longueur des mes-

12345678901234567890 | 2345678901234567890123456789012345

DI PLACEMENT DL CURSEUR

début ou vers la fin du me: sage). Pour revoir et éditer certaines parties d'un nossage, déplacez le curseur (vers le

Pour déplacer le curseur dans le message:

(1) Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour fair · reculer ou avancer le curseur d'un caractère,

- Remarque: Appuyez sur la touche TO 3 en maintenant la touche CODE enfoncée pour ramener le curseur en début de message.
- Appuyez :ur la touche RE-OC en gardant la touche CODE énfoncée pour amener le cui seur en fin de message,

ф

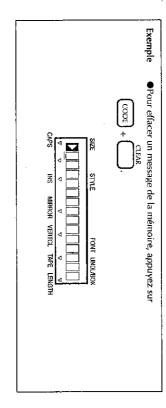
-9-

ETFACEMENT DE LA MÉMOIRE

Avant de saisir un nouveau message, vous devrez effacer le précédent

Pour esfacer un message de la mémoire et de l'écran:

Maintenez la touche CODE enfoncée et appuyez sur CLEAR.



Dans les cases ci-dessus, nous allons travailler avec un message type. Nous allons le créer, puis l'éditer, l'imprimer et enfin l'enregistrer dans la mémoire de l'appareil.

Pour les besoins de notre exemple, supposons que vous vous appeliez J.Smith et que vous vouliez créer une étiquette avec votre nom, numéro de téléphone et section.

FONCTIONNEMENT DES TOUCHES

Touche CODE

La touche CODE est maintenue enfoncée pendant que vous appuyez sur une autre touche pour exécuter les fonctions indiquées en vert.

Touche SHIFT

La touche SHIFT vous permet de taper des majuscules et les symboles de la partie supérieur des touches. Pour taper la lettre "A", maintenez la touche SHIFT enfoncée et appuyez sur "A". Pour taper le symbole "%" (situé sur la partie supérieure de la touche "5"), maintenez la touche SHIFT enfoncée et appuyez sur la touche "5".

Touche CAPS

La fait de maintenir la touche CODE enfoncée et d'appuyer sur la touche fait passer la machine en mode CAPITALES MAJUSCULES. Lorsque ce mode est actif', l'indicateur MAJ est allumé à l'écran. Le mode MAJ vous permet de taper directement des majuscules sans devoir appuyer sur la touche SHIFT. Si vous appuyez sur une touche numérique, c'est le chiffre qui sera tapé, et non le symbole. Le mode MAJ est particulièrement utile lorsque vous voulez créer des messages contenant beaucoup de chiffres et de lettres majuscules. Pour quitter le mode MAJ, appuyez à nouveau simultanément sur les touches CODE et CAPS.

ouche ALT

La touche ALT permet de taper les différents symboles inscrits en rouge sur les touches. Pour taper un symbole situé sur la partic droite d'une touche, maintenez la touche ALT enfoncée et appuyez sur la touche du symbole souhaité.

1

SAISIE DU TEXTE

Vous pouvez à présent utiliser les touches du clavier pour taper votre message.

			Exemple
CAPS NS MITTEDS VEHTCL TAPE LENGTH	uite s	SIZE STYLE FONT UNDLEGOX MM CAPS INS MIGHOR VERTICL TAPE LENGTH	Pour taper "Mr.": • Appuyez sur (SIIII) + (M) pour taper la fettre M majuscul.

TOUCHE ESPACEMENT (ESPACE)

La touche d'espacement de cet appareil a la même fonction que celle d'une machine à écrire. Elle permet d'ajouter un espace blanc entre les caractères.

Remarques La touche SPACE et la touche ➤ ont des fonctions différentes. La touche ➤ fait avancer le curseur sans insérer d'espaces blancs.

nple Pour compléter le message "Mr. J.Smith":

Appuyez une fois sur (space) pour ajouter un espace blanc.



Tapez la lettre "J":

- Appuyez sur (SHIFT) + (1) pour entrer le 1 majuscule
- Ajoutez un espace blanc en appuyant une fois sur SPACE



Pour compléter le message, tapez "Smith".

Š	Mm	SIZE
Z	• 1	STYLE
	ľ	F
000	Sn	
5	Smith	_
	h	FONT
MIRROR VEGTO! TARE ICHO!	' '	FONT UNDL/BOX
į		ğ

• Si vous faites une erreur pendant la saisie, ne vous inquiélez pas.

Appuyez simplement sur

DLL pour supprimer le dernier caractère, puis retapez le caractère voulu.

-12-

Pour créer un caractère composé:

Les signes accents disponibles sont: ', ',', ', et -.

- (1) Appuyez sur les touches appropriées pour laper le signe accent souhaité.
- (2) Appuyez sur la touche alphabétique que vous désirez associer au signe accent.
- (3) La lettre et le signe accent s'affichent ensemble à l'écran.
- Rt marque Si la lettre ne peut être associée au signe accent choisi, la lettre remplace le signe accent.
- Si vous appuyez sur la touche ◀, ▶ ou PRINT après avoir entré le signe accent, l'écran affiche un message d'erreur, puis revient à l'affichage normal. Pour continuer à entrer votre message, vous devez choisir une lettre qui peut être combinée avec le signe accent ou l'effacer.

S MBOLES

Outre les 52 lettres, 36 symboles et 0 chiffres représentés sur le dessus des touches, vous disposez de 89 symbole, en mode Symboles. Ces 89 symboles supplémentaires sont disposés en 15 gro pes, correspondants aux lettres A à O sur le clavier.

S Y M B O L : O : B µ 1 1 cm m	SIYMBOL: N: MI/ aBY	S Y M B O L : M : B 0 M 0 M oC	S Y M B O L : L : 11 @ 4 > 4 .	S Y M B O L : K : 3 0 ~ = 0 =	8 Y M B O L : J : B S + + B E	S Y M B O L : [I : 8 4 [] 2 3	S Y M B O L : H : B O D B 0 \	S Y M B O L : 6 : 2 Y Z K * •	$S[Y[M]B]O[L]: [F]: [B]g[\uparrow] \downarrow \rightarrow \leftarrow$	S Y M B O L : [E : 2 3 4 5 6 7	S Y M B 0 L : 01: 02 1b ft in of Fr	S Y M B O L : C : & X + < >	SYMBOLLB: TOFFE	S Y M B O L A : 3 1 6 6 0 1
--------------------------------	---------------------	--------------------------------	--------------------------------	-------------------------------	---------------------------------	--------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	---	--------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------	-----------------	-----------------------------

Pou entrer un symbole non représenté sur le dessus d'une touche:

- (1) Vlaintenez la touche CODE enfoncée et appuyez sur la touche SYMBOL pour passer en mode Symboles.
- (2) \ l'écran, s'affiche le message: "SYMBOL: A-O ?"
- (3) Appuyez sur la touche A à O selon la lettre du groupe contenant le synthole que vous souhaitez reproduire. Le système affiche la lettre correspondant au groupe de syntholes spécifié.
- (4) Amenez le curscur sur le symbole voulu.
- (5) \ppuyez sur la touche

Exemple Pour

Pour ajouter le symbole du téléphone (a) à votre message, et obtenir le message: "Mr. J.Smith a :

- Appuyez sur (CODE) + (SYMBOI) pour passer en mode Symboles.
- [

Le message suivant s'affiche:

SYMBOL:A-0 key?

MIRHOR VERTICE TAPE LENGTH

 Appuyez sur la touche 8, puisque c'est dans co groupe que se trouve le symbole que vous souhaitez reproduire.

SYMBOL:H: CODE (I)

Amenez le curseur sur a en appuyant sur la touche

SYMBOL:H: OD 6 N

-16-

Appuyez sur la touche sur pour afficher le symbol &.

Le message se présente désormais comme suit:

SIZE SIYLE FONT UNDUFOX

APÉ LENGTH

CAPS INS MIEROR VERTOL TAPÉ LENGTH

Après avoir tapé un symbole qui n'est pas présent sur le clavier, l'appareil quitte automatiquement le mode Symboles. Pour entrer un autre symbole, vous devrez revenir au mode Symboles. Pour ce faire, appuyez simultanément sur les touches CODE et SYMBOL.

EDITER UN MESSAGE

HACEMENT

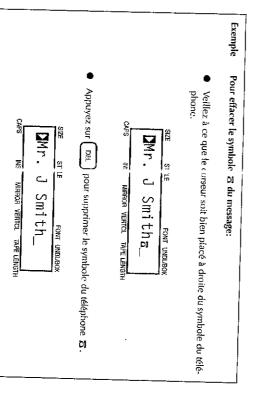
La touche oet vous permet de supprimer des caractères dans votre message.

Pour effacer un caractère:

- (2) Appuyez sur la touche ou

Après la suppression du caractère, le curseur reste au même endroit jusqu'à ce que les caractères situés à sa gaue ne soient affichés à l'écran.

Si l'utilisateur efface d'autres caractères, le curseur et tous les caractères qui le suivent (y compris les espaces blancs) reculent d'un caractère.



Pour effacer l'espace blanc entre le "J" et le "S":

Appuyez sur $\left(\begin{array}{c} \blacktriangleleft \end{array} \right)$ jusqu'à ce que le curseur soit positionné à droite de l'espace blanc (sous le "S").

SIZE STYLE FOUT UNGLISIX

IMC. J Smith

CAPS NNS MISHOR VERTIC TAPE LENGTH

• Appuyez sur DE. pour effacer l'espace blanc.

IMr. Jamith

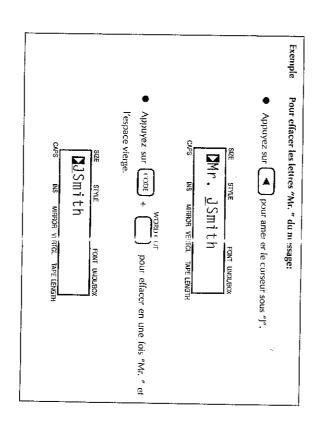
SUPPRESSION D UN MOT

Cette (onction vous permet d'effacer un mot en une seule fois. Elle simplifie considérablement l'édition de longs messages.

Pour utiliser la fonction de suppression d'ur mot:

- (1) Amenez le curseur à droite du mot à effi cer.
- (2) Maintenez la touche CODE enfoncée et appuyez sur la touche WORD OUT.

Remarque: Vous pouvez effacer un chiffπ ou une lettre situé avant le curseur ou après un espace ou une incication de mode.



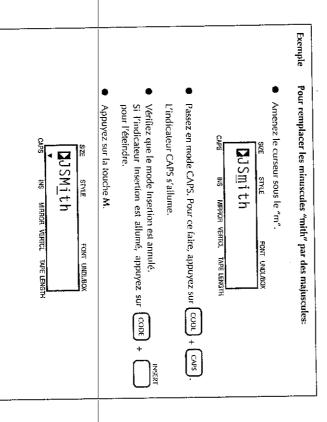
T. KADEMICAL

L'appareil travaille normalement en mode "écrasement", ce qui signifie que le simple fait de taper un caractère provoque l'effacement de celui qui s'y trouvail précédemment.

Pour écraser un caractère:

- (1) Amenez le curseur sur le caractère à modifier.
- (2) Appuyez sur le caractère ou le symbole de votre choix.

Le nouveau caractère remplace automatiquement l'ancien



Terminez l'opération en tapant les lettres "ITH".

SIZE STYLE FONT UNDURBOX

SIZE STYLE FONT UNDURBOX

CAPS INS MIRROR VERTOL TAPE LENGTH

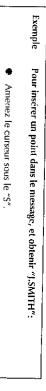
INSERTION

Il vous arrivera de vouloir insérer un caractère au milieu d'un message. Pour ce faire, vous devrez passer du mode Ecrasement au mode Insertion.

Pour insérer des caractères:

- (1) Amenez le curseur sur le caractère situé à droite de l'endroit où vous voulez ajouter un caractère.
- (2) Maintenez la touche CODE enfoncée et appuyez sur la touche INSERT pour passer en mode Inscrtion. (Vérifiez que le témoin d'insertion apparaisse sur l'écran).
- (3) Au clavier, appuyez sur le caractère ou le symbole que vous souhaitez insérer, ou choisissez un symbole auxiliaire en mode Symboles (voir la rubrique SYMBOLES).

Tous les caractères qui suivent le caractère inséré sont repoussés d'un espace vers la droite.



SIZE STYLE FONT UNDURBOX

CAPS INS MIRROR VERTICA, TAPE LENGTH

• Appuyez sur la touche (,), puis une fois sur la touche (swct)

AND SMITH

AND SMITH

AND SMALEHOLD TAPE LENGTH

Pour quitter le mode Insertion:

Pour quitter le mode Inscrtion, amenez le curseur à la fin du message. Lorsque vous quittez le mode Inscrtion, vous revenez automatiquement en mode Ecrasement.

FORMAT

Vous pouvez déterminer et modifier le format de vos messages en sélectionnant un corps, un style et une police spécifiques. Il est aussi possible d'encadrer ou de souligner tout ou une partie de votre texte. Sélectionnez les fonctions choisies avant d'imprimer votre étiquette.

CORPS

Les cinq corps disponibles pour les caractères sont illustrés ci-dessous. Les corps peuvent être combinés dans le texte à imprimer.

Taille standard (1)

J.SMITH

Largeur double (2)

J.SMITH

Hauteur double (3)

HTIMS..

Largeur et hauteur doubles (4)

J.SMITH

Largeur quadruple & hauteur double (5)

J-SSITI

Normal

J.SMITH

Contour

J.SMITH

J.SMITH

Gras

J.SMITH

Ombré

POLICE

option. Des exemples de ces polices sont illusirés ci-diresous. fents types de caractères, en utilisant une car ouche de police de caractères en sont conservées en mémoire interne. Vous pouvez créur des étiquettes avec diffé-Sept polices peuvent être sélectionnées pour le texte o dinaire. Cinq d'entre elles

Pour installer une cartouche de caractères:

- (1) Eteignez l'appareil en appuyant sur la toucl e ON/C/F. Votre message est conservé en mémoire.
- (2) Introduisez la cartouche dans le logement prévu à l'arrière de l'appareil. Vérifiez qu'elle soit bien insérée.
- (3) Remettez l'appareit sous tension.

Remarque: Ne jamais insérer ni enlever la cartoucle de police de caractères pendant que l'appareil est sous trnsion.

Lori

PS

(Pol ce externe)

Lori Italic PS

BIG 3

(Pol ce externe)

Anelia

PS

Small

-27-

-26-

SOULIGNEMENT/ENCADRÉ.

Vous pouvez souligner le texte ou l'encadrer pour mettre en relief certains passages. Les symboles suivants indiquent la sélection qui a été effectuée.

T : Normal

🗆 : Encadré

Rematque;

Si vous avez sélectionné la fonction d'encadrement dans votre texte, la partie supérieure de certains caractères composés (accent ou tréma) touchera l'encadré à l'impression.

AOUOU

CONTRO E DU FORMAT

La touche STATUS est utilisée pour . fficher les paramètres du format d'impression qui ont été sélectionnés pour le taxte enregistré en mémoire.

- (2) Appuyez sur la touche STATUS pour connaître les conditions établies pour ce format.

SIZE STYLE FONT UNDUSON

NORNI : LORI : T

NS MERIOR VERTEL TAPE LEWSTH

Les paramètres affichés varient en fonction du type de lémoin de mode précédant le texte. Les témoins de mi de indiquent le mode utilisé pour l'impression du texte qui les suit. Les modes : uivants sont disponibles sur votre appareil: Clobal, Local (Nouveau), Supérieur e Inférieur.

- 🕽 : Format global
- : Format local (Nouveau)
- ▲ : Ligne supérioure
- ▼ : Ligne inférieure

Le témoin de format global apparaît automatiquement sur l'écran chaque fois que vous entamez la saisie d'un nouveau texte. Il est utilisé pour indiquer que le format global (général) sera utilisé pour votre message jusqu'à l'endroit où d'autres paramètres de format sont sé ectionnés.

L'indication de format local (Nouvea i) indique l'endroit où le format d'impression commence. Les indications de modes de ligne supérieure et inférieure apparaissent sur 2 lignes pour indiquer le début de chaque ligne.

Э.

Les paramètres qui peuvent être modifiés dépendent du type de format indiqué par le témoin de mode. Les paramètres d'impression possibles pour chaque type de format sont indiqués ci-dessous.

Format global : Corps, Style, Police, Soulignement/Encadré
Format local (Nouveau) : Corps, Style, Soulignement/Encadré
Modes supérieur/inférieur : Style

MODIFIC TIONS DEFORMAT

Les paramètres de format peuvent otre modifiés en suivant les procédures décrites ci-dessous.

 Placez le curseur sur le témoin de mode précédant le texte dont vous voulez modifier le format.



(2) Appuyez sur la touche STATUS pour appeler l'écran.

Pour choisir le corps des caractères:

(3) Utilisez la touche (▲) ou (▼) po ir changer la valeur apparaissant à l'écran.

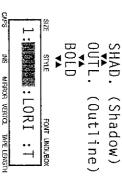


- <u>ure</u>: Le corps des caractères ne peut être modifié que pour la police Lori et pour les pol ces Anelia et italiques optionnelles.
- Le corps ne peut p./s être modifié quand le mode d'impression sur deux lignes sup/rposées, Big (1,2,3) au petite police (Small) ont été sélectionnés

٠.

Pour choisir le style des caractères:

- (4) Appuyez sur la touche (►) pour contraster la sélection STYLE.
- (5) Utilisez la touche (▲) ou (▼) pour modifier le style indiqué sur l'affichage.



Si l'une des polices BIG (1, 2 ou 3) a été sélectionée, le style ne peut pas être modifié. L'indication FIXED apparaît sur l'écran.

Pour sélectionner une police:

- (6) Appuyez sur la touche (►) pour contraster la séfection FONT.
- (7) Utilisez la touche (▲) ou (♥) pour modifier la police indiquée sur l'affichage.



32

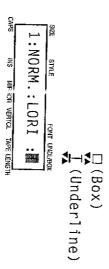
Commence of the second second

· Rambigunes

- Ce paramètre est utili able uniquement comme paramètre de format global.
- Un "B" apparaîtra sur l'écran sous les témoins SIZE et UNDL/ BOX lorsqu'une police de caractères BIC a été sélectionnée.
- La police de caractères EXTERNAL vous permet d'utiliser les caractères Anélia et i aliques provenant d'une cartouche de police de caractères. Vous devoz charger une cartouche pour la sélection des caractères EXTERNAL.
- Les sélections BIG (1, 2 et 3) créent des caractères de grande taille pour l'impressior de titres. Seules les lettres majuscules sont utilisables avec cos sélections. Tous les caractères tapés en minuscules seront impi més en majuscules.

Pour sélectionner le soulignement ou l'incadrement:

- (8) Approyez sur la touche (►) pour contraster la sélection UNDI/BOX
- (9) Utilisez la touche (▲) ou (▼) pour n∞difier la sélection affichée.



Exiques Cette fonction n'est disponible que pour les polices de caractères Lori, Small (petite) ou pour les polices aptionnelles Anélia et italiques.

(10) Lorsque vous avez obtenu tous les paramètres de format souhaités, appuyez sut \square_{SEI} .

e pour effectuer le format global de votre message:

 Positionnez le curseur sur un témoin de format global, puis appuyez sur STATUS.

NORM .: LORI :T

Choisissez un nouveau corps pour les caractères:

Utilisez la touche ou pour modifier la valeur SIZE

NORM.:LORI:T

NORM.:LORI:T

RIS MIRROR VERTOL TAPE LENGTH

Choisissez un style pour les caractères:

- Appuyez sur la touche pour contraster la sélection STYLE.
- Utilisez les touches ig(lack lack lack lack lack lack et ig(lack lack lack

5: LORI :T

Choisissez une nouvelle polire:

- Appuyez sur la touche 🕒 pour contraster la sélection FONT.
- Utilisez les touches 🔼 et 🔻 pour modifier la FONT.

SIZE STYLE FONT UNDLADX

5:BOLD : FONT UNDLADX

CAPS INS MIGOR VERTICL TAPE LENGTH

Remarque. Le format ne peut pas être changé lorsque la police "SMALL" (petite) a été séluctionée. Le format le stura et le soutionement/encadement no veuvoir

Le format, le styre et le soulignement/encadrement ne peuvent être changés lor: que la police "BIG" (T, 2, ou 3) (grande) a été sélectionnée

Choisissez un nouveau soulignement ou encadrement:

- Appuyez sur la touche pour contraster la sélection UNDL/ BOX.
- Utilisez les touches et pour modifier la sélection UNDL/BOX.

SIZE SIYLE FONT UNDLEDOX

5:BOLD :LORI :

- Contrôlez vos paramètres et appuyez sur
- En cas d'erreur dans le p. ramétrage, il vous suffit, tant que vous n'avez pas encore appuyé sur Esti , de revenir à l'endroit où vous désirez

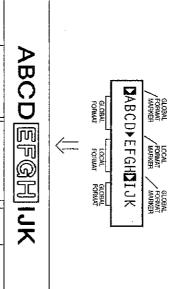
effectuer une modification.

-34-

MODIFICATION BU FORMAT

Le format peut être modifié en appuyant sur la touche **NEW FORMAT** pour créer un contraste entre différentes parties du texte. Les conditions suivantes peuvent être changées afin de créer un format "local" dans le texte créé : Corps, Style, Soulignement/ Encadré. (En d'autres termes, la police de caractères ne peut pas être changée sur une base locale.) Le contraste résultant de la modification des paramètres produit des effets visuellement intéressants qui mettront votre texte en évidence.

Appuyer sur la touche GLOBAL FORMAT provoque l'apparition d'un témoin de mode global () sous le curseur. Le paramétrage général, ou global, s'applique alors au texte qui suit ce témoin.



Pour modifier le format:

- Placez le curseur sur le caractère qui précède le texte que vous voulez formater. Appuyez sur la touche NEW FORMAT.
- Contrastez la sélection que vous souhaitez modifier en appuyant sur la touche ◀ ou ▶.
- (3) Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour modifier le paramètre affiché à l'écran.
- (4) Lorsque tous les paramètres à utiliser sont affichés à l'écran, appuyez sur

-36-

AND THE PERSON NAMED OF TH

Un témoin de format local ▶ apparaît a à l'emplacement du curseur dans le texte.



- La police sélectionnée ne peut pas être modifiée à l'aide de cotte touche. Reportez-vous à la rubrique FORMAT plus haut dans ce chapitre.
- Les paramètres d'un forn at local peuvent être modifiés, Placez le curseur sur le témoin de format local (ou juste à sa droite) et appuyez sur la touche S'ATUS. Suivez ensuite les instructions indiquées ci-dessus (à partir de l'étape 2).
- Si la police initialement u ilisée pour le format global est remplacée par BIC après établis; ement d'un format local, ce dernier ne peut plus être modifié.
- Les témoins de mode loc il peuvent être effacés. Placez le curseur sur le témoin de mode. Appuyez sur la touche F.CLR en maintenant culoncée la couche CODE. Le témoin de mode est effacé. Cette opération no peut cependant pas être utilisée pour effacer le témoin de form it global.

Pour revenir au formatage global:



(2) Appuyez sur la touche GLOBAL FORMAT. Le témoin de format global apparaîtra sur l'écran à l'emplacement du curseur. Tout texte saisi après ce témoin sera imprimé à l'aide des conditions ce format global.

Pour changer le format de votre message:

Pour modifier le format de votre texte:

Exemple

Placez le curseur sur un témoin de mode, puis appuyez sur (STATUS)

NORM.:LORI :T

Choisissez un nouveau corps:

● Utilisez les touches ▲ et ▼ pour modifier la valeur SIZE.

SZZE STYLE FONT LYNDJ/BOX

NO RM.: LORI: T

NS MIRROR VERTOL TAPE LENGTH

Choisissez un style pour les caractères:

- Appuyez sur la touche pour contraster la sélection STYLE.
- Utilisez les touches (▲) et (▼) pour modifier le STYLE.

5: STYLE FORM ORNAUSEAN CAPE LENGTH CAPE LENGTH

Choisissez une nouvelle police:

- Utilisez la touche 🕒 I our contraster la sélection FONT.
- Utilisez les touch 5
 ▲ let
 ▼ pour modifier la FONT.

5:80LD : FONT UNDUSOR

5:80LD : TAPE LEWSTH

Remarques. Une nor velle pol ce sera omise lorsque vous changez la grandeur ori tinale.

Choisissez un nouve u souligrement ou encadrement:

- Utilisez la touch
- Utilisez les touches () et () pour modifier la sélection UNDL/BOX.

5:130LD :LORI :

- Contrôlez vos p. rametres et appuyez sur
- En cas d'erreur clans le paramétrage, il vous suffit, tant que vous n'avez pas encore appayé sur E teleparametrage, il vous suffit, tant que vous n'avez pas encore appayé sur E teleparametrage, il vous suffit, tant que vous n'avez pas encore appayé sur E teleparametrage, il vous suffit, tant que vous n'avez pas encore appayée sur E teleparametrage, il vous suffit, tant que vous n'avez pas encore appayée sur E teleparametrage, il vous suffit, tant que vous n'avez pas encore appayée sur E teleparametrage, il vous suffit, tant que vous n'avez pas encore appayée sur E teleparametrage, il vous suffit, tant que vous n'avez pas encore appayée sur E teleparametrage, il vous suffit, tant que vous n'avez pas encore appayée sur E teleparametrage, il vous desirez pas encore appayée sur E teleparametrage, il vous desirez pas encore appayée sur E teleparametrage, il vous desirez pas encore appayée sur E teleparametrage, il vous desirez pas encore appayée sur E teleparametrage appayée sur E tel

IMPRESSION SUR DEUX LIGNES

L'option d'impression sur deux lignes vous permet d'imprimer deux lignes de texte superposées.

Création d'un message sur deux lignes

- Utilisez la touche ■ ou ► pour placer le curseur au début du texte que vous désirez imprimer sur la ligne supérieure.
- (2) Appuyez sur la touche UPPER. Le témoin de ligne supérieure (▲) apparaît à l'écran.
- (3) Utilisez la touche ◀ ou ► pour placer le curseur au début du texte que vous désirez imprimer sur la ligne inférieure.
- (4) Maintenez la touche CODE enfoncée et appuyez sur la touche LOWER. Le témoin de ligne inférieure (▼) apparaît à l'écran. Vous pouvez taper tout le texte, puis insérer les témoins de ligne supérieure et inférieure ou bien entrer un témoin de ligne supérieure, taper le texte, entrer un témoin de ligne inférieure et finir d'entrer votre message.

Remarque: • Scule la police SMALL peut être utilisée pour l'impression sur deux lignes. Aucune autre police ne peut être utilisée pour ce type d'impression.

 Le sélection de style peut être modifiée pour l'impression sur deux lignes. Reportez-vous à la rubrique STYLE plus haut dans ce chapitre.

Exemple Pour ajouter un numéro de téléphone et un nom de section sur le message:

Placez le curseur après le "H"puis appuyez sur (unexs).

SIZE STYLE FONT UNDL'BOX

LAPS INS MIRROR VERICL TAPE LENGTH

Pour taper un tra: d'unio 1, maintenez ALT enfoncée et appuyez sur la touche de la virgule.

IMPRESSION D'UNE ETIQUETTE

IMPRESSION & COUPE

Après avoir mis en forme, vous êtes maintenant prêts à imprimer votre étiquette.

Pour imprimer une étiquette:

Appuyez sur la touche PRINT.

L'étiquette imprimée sort par la fente de sortie de ruban ménagée sur le côté de l'appareil.

Exemple

Pour imprimer le message sur une étiquette:

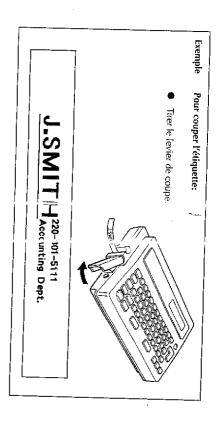
Appuyez sur PRINT

L'étiquette est imprimée.

Pour couper le ruban:

Repousser le levier de coupe sur le côté de l'appareil.

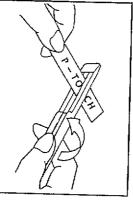
- Remarque: Ne pas tirer sur le ruban, ce qui risquerait d'endommager la car-touche de ruban.
- Ne pas tirer trop loin le levier de coupe, vous risquez de le cas-
- Ne pas tenter de couper le ruban au cours de l'impression ou de l'avance du ruban.

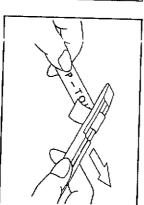


COMMENT DECOLLER I SUPPLURI DE L'ETIQUETTE

L'outil fourni vous permet de détacher aisémei i le support.

- (1) Tenez le ruban de la main gauche, face im vrimée vers vous, en tenant l'outil dans la main droite.
- (2) Introduisez le ruban à mi-longueur dans la fente de l'outil.
- (3) Après avoir fait tourner l'outil d'un den i-tour vers vous, tirez-le vers la





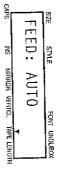
AVANCE DU RUBAN

Normalement, l'appareit fait avancer le ruban après impression en laissant des marges gauche et droite de même dimension. Il peut cependant arriver que vous désiriez ajouter des caractères au message que vous avez imprimé. Il peut aussi être nécessaire d'interrompre la fonction d'avance pour imprimer un message de plus de 99 caractères. Pour ce faire, vous devez désactiver le mode d'avance automatique du ruban.

Vous pouvez aussi modifier l'avance du ruban à droite du message en sélectionnant la fonction demi-avance.

Pour changer le mode d'alimentation en ruban:

- (1) Appuyez sur la touche TAPE en maintenant enfoncée la touche CODE.
- (2) Le mode d'alimentation en cours apparaîtra à l'écran.



(3) Tout en maintenant toujours enfoncée la touche CODE, appuyez à nouveau sur TAPE. L'écran cyclera entre les sélections illustrées ci-dessous.

CAPS INS MIRROR VERTOL TAPE LENGTH	盟	SIZE STYLE FONT UNDLIBOX
CAINS INS MINITION VERTOL TAITE LENGTH	FEED : HALF	SIZE STYLE FONT UNDUBOX
CAPS INS MIRRIOR VERTOL TAPE LENGTH	FEED : AUTO	SIZE STYLE FONT UNDUBOX

(4) Lorsque le mode d'avance désiré apparaît à l'écran, relâchez la touche CODE.

IMPRESSION VEHTICALE

En plus des styles d'improssion ordinaires, il st aussi possible d'imprimer verticalement.

Pour imprimer verticalement:

- (1) Appuyez sur VERTCL. L'indicateur d'impression verticale s'allume
- Chaque lois que la touche VERTCL est enfoncée, la fonction alterne entre impression w rticale et impression horizontale. L'indicateur d'impression verlicale s'allume et s'êteint pour indi-

quer le type d'impression sél :ctionné,

- Les paramètres Corps et Police peuvent être sélectionnés pour l'impression verticale.
- STYLE et UNDL/BOX ne peu ent pas être sélectionnés. S'ils sont sélectionnés par mégarde, cos paramètres seront ignorés lors de l'impression.
- L'impression sur double ligne peut être sélectionnée pour l'impression vorticale.
- Si l'une des pulices BIG (1, ',3) a été sélectionnée, le message "NO VERTCL PRINT." apperaît à l'écran, indiquant que l'impression verticale a été désactivée.
- Si l'appareil est mis hors tension, l'impression verticale est désactivée.

IMPRESSION MIROIR

Lorsque la fonction d'impression miroir est utilisée, les caractères sont imprimés de façon à être lisibles du côté adhésif du ruban. Si ces étiquettes sont ensuite appliquées sur un côté d'une surface transparente, elles peuvent être lues, à l'endroit, de l'autre côté. Les étiquettes de ce type se révètent particulièrement utiles quand elles sont posées à l'intérieur des vitrines de magasins ou des couvertures transparentes de livres, le message pouvant être lu de l'extérieur. Il est nécessaire d'utiliser du ruban transparent pour cette application.



Pour utiliser l'impression miroir:

- (1) Appuyez sur la touche MIRROR en maintenant enfoncée la touche CODE.
- (2) L'indicateur d'impression miroir s'allume.

Pour désactiver le mode d'impression miroir:

(1) Appuyez à nouveau sur la touche MIRROR en maintenant enfoncée la touche CODE.

Remarque. Si l'appareil est mis hors tension, cette fonction est désactivée

IMI RESSIO V MULTIPLE

La fonction d'impression mult ple vous permet d'imprimer jusqu'à 99 exemplaires de la même étiquette.

Pour utiliser la fonction d'impression multiple:

- (1) Appuyez sur la touche REPIAT en maintenant enfoncée la touche CODE
- (2) Le message suivant apparaí: à l'écra ::



(3) Sélectionnez la quantité d'a liquelle: désirée. Par exemple, si vous voulez en imprimer 10, tapez 10.

marque: Avant d'introduire un no abre, vous pouvez annuler la fonction d'impression mulciple en appuyant sur la touche [DB].

(4) Appuyez sur PRINT.

emarques e te r

- Le nombre mas imal d'exemplaires est de 99
- La coupe ne s'effectue pas automatiquement.
- Ne jamais tenter de couper le ruban lors de l'impression.
- Dans la mesure du poseible, ne pas utiliser la fonction d'impression multiple pour de longs textes, la qualité du tirage pouvant souffrir d'une u ilisation excessive.
- Avant d'utiliser cette fonction, vérifier la quantité de ruban restant dans la car'ouche.
- Appuyer immediatement sur la touche ON/OFF si le ruban s'épuise avant l'achèvement de l'impression.



Témoin de fin de ruban 🔍 🌣

46-

COMPTAGEAUTOMATIQUE

La fonction de comptage automatique (AUTO COUNT) peut être utilisée pour incrémenter automatiquement des nombres repris dans plusieurs textes par ailleurs identiques. Par exemple, si vous imprimez des textes mentionnant des dates successives (p. ex., 15 juin 1962, 16 juin 1962 et 17 juin 1962), la fonction de comptage automatique vous permettra d'imprimer les trois textes en une seule opération.

Pour utiliser la fonction de comptage automatique lors de l'impression:

(1) Placez le curseur sous le nombre qui doit être incrémenté. Appuyez ensuite sur la touche AUTO COUNT en maintenant enfoncée la touche CODE.

MULLY 14, 1962

NS MISSON VERTOL TAPE LENGTH

- (2) L'écran vous demande le nombre final qui doit être imprimé (dans l'exemple cité ci-dessus, il s'agirait du nombre 6).
- (3) Appuyez sur PRINT pour imprimer le texte. L'impression sera réitérée autant de fois que nécessaire, le nombre spécifié s'incrémentant chaque fois d'une unité. L'opération se poursuit jusqu'à l'impression du nombre final.

Rémaique: • Avant l'impression, vous pouvez appuyer sur la touche DEL pour effacer le nombre que vous avez spécifié. Appuyer à nouveau sur DEL pour désactivera le mode de comptage automatique.

- Le nombre final à imprimer doit être compris entre 1 et 99.
- Si vous spécifiez un nombre inférieur au nombre de départ dans votre texte (14 dans l'exemple), l'impression est désactivée et un message "ERROR!" apparaîtra à l'écran si vous appuyez sur la touche PRINT.
- Les nambres sont toujours incrémentés d'une unité à la fois.
- Si les piles faiblissent durant une opération de comptage automatique, l'impression est interrompue.

48-

Section of the sectio

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

JULY 14, 1962

JULY 15, 1962

JULY 16, 1962

Exemple

Pour utiliser la fonctic n AUTO COUNT:

Placez le curseur : ous le no nbre à incrémenter dans le texte.

S IS MIRKS VERTOL TAPE LENGTH

Appuyez sur la tot che AUT 3 COUNT en maintenant enfoncée la touche CODE. L'écra a vous de mande le nombre final à imprimer. Dans cet exemple, il s'as irait du reambre 16.

UNT [L:1 99?#

- Appuyez sur PRINT. Votre texte s'imprime.
- Le nombre est automatiquement incrémenté d'une unité et le texte est à
- L'opération se répète jusqu'à l'impression du nombre final sélectionné

NJULY MIRHON VEHTCL TAPE LENGTH <u>1</u>6 1962

VERIFICATION DE LA LONGUEUR

La fonction de vérification de la longueur (LENGTH REVIEW) indique la longueur du texte en cours.

Pour utiliser la fonction de vérification de la longueur

(1) Appuyez simultanément sur CODE et sur LENGTH REVIEW. La longueur actuelle du texte s'affiche. Relâchez la touche CODE pour revenir à l'aflichage du texte.

- Remarques La longueur du texte est fonction du style et du corps des caractères utilisés.
- L'avance du ruban est aussi prise en compte lors du calcul, sur base du paramètre TAPE, indépendamment du paramètre d'avance ou du paramètre de longueur du ruban sélectionné.

LONGLEUR DU RUBAN

un espacement égal entre caractères pour occuper toute la longueur de ruban Cette fonction spécifie la longueur de ruban à utiliser. Le texte est imprimé avec

Exemple

2,6 inch (67mm) de long, l'autre 3,6 inch (90mm) de long.

Répartition du texte sur deux longueurs de ruban. Le premier ruban fait

HTIMS JONES

HIIMS Qο

JONES

Pour utiliser la fonction de longueur du ruban:

- (1) Appuyez sur L.SET en maintenant enfoncée la touche CODE. La longueur précédemment spécifiée apparaît à l'écran.
- Ð Si la fonction de longueur du ruban avait été désactivée ou non sélectionnée auparavant, le message "LENGTH:OFF" apparaît à l'écran. En maintenant teur LENGTH sous l'affichage s'allume. Vous pouvez maintenant relâcher la toujours enfoncée la touche CODE, appuyez à nouveau sur L.SET. L'indicatouche CODE
- (3) Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour modifier la valeur indiquée à l'écran par incréments de 0,2 inch (5mm) (la valeur par défaut est de 6 inches (150mm)).

- La longueur spécifiée doit être comprise entre 2,0 et 9,8 inch (50 et 250 mm).
- La fonction de justification automatique ajoutera un espace Lorsque cette fonction est activée, seule la fonction d'alimentation automatique en ruban est opérationnelle.

entre chaque mot.

- Si la longueur spécifiée est trop courte pour imprimer le texte, un message "TAPE TOO SHORT!" apparaît à l'écran et l'impression est désactivée,
- Si l'appareil est mis hors tension, cette fonction est désactivée.

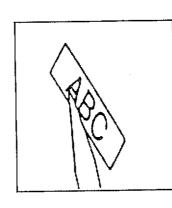
Charles and the second

The state of the s

RUBAN DE LETTRAGE INSTANTANÉ (RUBAN TRANSFERT)

Les rubans de lettrage instantané fonctionnent comme des rubans de transfert par directement sur papier. tané à l'aide de la spatule fournie, vous pouvez transférer le contenu du ruban feuille de papier. En ponçant la face non-imprimée du ruban de lettrage instanponçage. Après création d'un message, placez simplement les caractères sur une

Remarque: Bien maintenir le ruban et éviter de bouger lors du ponçage.



RUBAN POUR TRANSFERT THERMIQUE

TRANSFERT

Vous pouvez transférer les éliquettes sur des vêtements à l'aide d'un fer à

- (1) Imprimez l'étiquette en appuyant sur la touche PRINT après introduction de
- (2) Repassez le vêtement pour le défroisser avant l'application de l'étiquette.
- (3) Placez l'étiquette sur le vêtement à l'endroit où vous souhaitez appliquer le
- (4) Pressez fortement avec le fer (thermostat "coton", 150-180") pendant environ Laissez refroidir, puis détachez délicatement le support (dix secondes envi-15 secondes.

ron après repassage)



- Remarque:
- Les meilleurs transferts se font sur des vêtements blancs et lisses Vous pouvez aussi effectuer des transferts sur des vêtements 100% lin ou sur un mélange coton/polyester, pour autant que leur surface soit lisse. en pur coton.
- Les vêtements dont la surface est trop irrégulière (poil ou serge endommagés par la chaleur dégagée par le fer. températures ne conviennent pas non plus car ils pourraient être conviennent pas pour le transfert d'étiquettes, car celles-ci n'adhéreront pas correctement. Les vêtements sensibles aux hautes de coton, par ex.) ou dont les surfaces sont imperméables ne

j

湖北

A Control of the Cont

a take a select

- Les transferts devant s'effectuer à haute température, il faut éviter les matériaux délicats tels que le nylon, l'acétate ou les autres fibres similaires.
- Ne pas faire bouger le fer pendant l'opération. Ceci pourrait déplacer l'étiquette. Toujours appuyer verticalement sur le fer.
- Après enlèvement du support, l'étiquette peut apparaître luisante ou présenter des taches blanches causées par l'enlèvement du support.
 Cre taches provont être enlevées en renassant sur la zone de Cre taches.

Ces taches peuvent être enlevées en repassant sur la zone de l'étiquette, **e**n interposant une pièce de tissu entre le fer et le vêtensent.

- Sur un tissu coloré, l'étiquette présentera un fond blanc.
- Il n'est plus possible d'enlever une étiquette appliquée sur un vêtement. Effectuez les transferts à bon escient.

ENTRETTEN

Vous pouvez laver plus de 20 fois les vêtements sur lesquels sont appliqués une étiquette si le transfert a été correctement effectué. Les détergents domestiques du type poudre à laver biologique ou non biologique peuvent être utilisés.

Si le vêtement sur fequel est appliqué l'étiquette est plongé dans du blanchissant pendant un certain temps, l'étiquette peut se décolorer.

Evitez que les objets tels que boucles et boutons ne touchent l'étiquette au cours du lavage.

Ne pas nettoyer à sec les vêtements sur lesquels des transferts ont été effectués

SECHAGE

Un vêtement avec étiquette de transfert peut être suspendu pour sécher à aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.

Ne pas centrifuger. Les transferts se détacheraient et pourraient coller à d'autres pièces de vêtement.

REPAI SAGE

Repassez à température normale les vête ments portant des étiquettes

Placez toujours un tissu entre le fer et Γ tiquette lors du repassage. Il peut arriver que le transfert adhère au tissu.



Les étiquettes sont non toxique: et ne contiennent pas de matériaux faisant l'objet d'une réglementation. Obscroez cependant toujours une prudence élémentaire en évitant par exempie de les mettre en bouche, etc.

Ne pas laisser les cartouchés de ruban exposées au soleil, à l'humidité ou à la

Ne pas laisser les cartouchés de ruban exposées au soleil, à l'humidité ou à la poussière.

UTILISATION DE LA MEMOIRE DE PHRASE

LA MÉMOIRE DE PHRASE.

Vous pouvez utiliser la fonction de mémoire de phrase pour enregistrer les messages les plus fréquemment utilisés. Le texte enregistré en mémoire de phrase n'est pas effacé par la commande habituelle de suppression du message affiché (CODE+CLEAR).

Vous pouvez aisément rappeler un message enregistré en mémoire de phrase chaque fois que vous souhaitez l'utiliser.

TAILLE DE LA MEMOIRE

Vous pouvez stocker environ 1200 caractères dans la mémoire de phrase.

Ces 1200 caractères peuvent se partager en 99 zones de mémoire au maximum.

La capacité maximale de chaque zone de mémoire est de 99 caractères.



- Lorsque vous changez ou retirez les piles, les messages enregistrés dans la mémoire de phrase sont perdus (sauf si l' adaptateur CA optionnel est branché).
- Procédez rapidement lors du remplacement des piles, car les données enregistrées dans la mémoire de phrase sont perdues après trois minutes.

ENREGISTREMENT DU N'MESSAGE

Pour enregistrer dans la mémoire de phrase le message affiché à l'écran:

- (1) Appuyez sur la touche STORE en mainter ant enfoncée la touche CODE
- (2) L'écran indique:



- (3) Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner une zone de mémoire.
- (4) Appuyez sur la touche
- (5) Le message est enregistré dans la zone de mémoire sélectionnée, puis l'appareil quitte le mode d'enregistrement aprè : l'apparition du message "STORF".

Si les 99 zones de mémoire sont déjà toutes occupées, vous devez en vider une avant de pouvoir erregistrer votre nouveau message.

De plus, quand 1200 caractères ont déjà « lé enregistrés dans la mémoire de phrase et que vous tentez d'en enregistrer en core, le message "MEMORY FULL!" apparaît à l'écran. Vous devez supprimer une des zones de mémoire pour pouvoir enregistrer votre message.

Voir EFFACEMENT DE LA MEMOIRE MESSAGE.

- Remarque: Lorsqu'aucum message n'a été créé, le message "NO TEXT!" apparaît à l'écran si vous appayez sur la touche STORE en maintenant enfoncée la touche CODE.
- Les zones de mémoire invilisées apparaîtront sur l'écran en commençant par celle qui porte le plus petit numéro d'ordre (par exemple, si la zone di mémoire MO2 est utilisée, l'écran affichera MO1, MO3, M 24... et MO2 n'apparaîtra pas à l'écran).

1. A. S. C.

And the second of the second o

Exemple Pour enregistrer votre message dans la mémoire de phrase: Assurez-vous que le message soit bien dans la zone de travail (à l'éc-

n		
CAPS	00	SIZE
NS	counting	STYLE
ROBBIN	ng	
WERTCL	Dept	FONT
MIRROR VERTCL TAPE LENGTH	-	FONT UNDL/BOX

Appuyez sur $(CODE)$ + (DDE) Le message-guide suivant appar

ر ر		
Seg	8.7	SIZE
NS.		STYLE
WIFFOR		
WIFIGOR VERTOL		FONT
TAPE LENGTH		AL MUDINBOX

CAPS

	•
	Appuyez sur
С	Ξ.
	-:

Remarque:	
Avant d'appuyer sur	
ĔΪ	
vous pouvez annuler l'enregistre-	

ment en appuyant sur UEL

Pour rappeler un message enregistré dans l'une des 99 zones de la mémoire de phrase :

- (1) Appuyez sur la touche RECALL en maintenant enfoncée la touche CODE.
- (2) L'écran indique:

INS I	√01: <u>Γ</u> Ο	E STYLE
쵦	•	
MIF YOR VERTOL	S	
薊	1	
린	Ħ	FONT
룂	>	7
割	\sim	둦
IAPE LENGTH		COB/TONN
ੋਂ		ğ
로		

- (3) Sélectionnez la zone mémoire à ral peler en appuyant sur la touche ▲ ou ▼.
- Vous pouvez utiliser la touche ◀ on ▶ pour faire défiler le message.

£

- (6) Le message "O.WRITE/INSERT?" ap paraît.
- 9 Sélectionnez "O.WRITE" ou "INSELI" à l'aide de la touche ◀ ou ▶
- vous insérez le texte dans le messa; e affiché à l'écran. moment sur l'écran est effacé. Si vous sélectionnez "INSERT" (insertion), Si vous sélectionnez "O.WRITE" (écrasement), tout message affiché à ce
- (8) La zone de mémoire de phrase que vous avez appelée s'inscrit dans la zone
- Kemarque: Le premier message à apparaître sur l'écran sera soit le dernier enregistré soit le messa se déjà appelé à ce moment.
- Les paramètres de style, de corps, de soulignement/encadrement, et de mode supé ieur/inférieur, ainsi que la police du mes comptage auto ne sont pas mémorisées avec le texte. impr. verticale/impr. 1 iroir/longueur de ruban/impr. multiple/ sage memorisé, seron rappelés. Les fonctions avance ruban/
- Si vous avez sélection lé INSERT et que les données rappelées, ajoutées aux caractère : de la zone de travail, forment un texte l'écran et vous ne pourrez pas rappeler les données sélection de plus de 99 caractèr: s, le message "BUFFER FULL!" apparaît à

- Si vous avez sélectionné INSERT, le format global en cours sera utilisé pour tout le texte. Si vous avez sélectionné O.WRITE et sée, le paramètre FONT utilisé pour le message rappelé sera qu'aucunc fonte extérieure (en cartouche optionnelle) n'est utiliautomatiquement changé en LORI.
- Si aucune mémoire de phrase n'a été enregistrée, le message "NO TEXT!" s'inscrit à l'écran.

Exemple Pour rappeler votre message de la mémoire de phrase: Remargue: Avant d'appuyer sur 👇 set Appuyez sur Coot 4 Le message est copié sur la zone de travail et reste affiché. Puisque "O.WRITE" est accepté, appuyez sur L Appuyez sur 🆵 ser Appuyez sur (CODE) + (CLCAR) pour effacer la zone de travail N'oubliez pas de sélectionner à nouveau les options souhaitées avant d'imprimer. de rappel en appuyant sur OEL MOI JJ. SMITH^2 MIRROR VERTOL l. Le message suivant apparaît à l'écran: vous pouvez annuler l'opération TAPE LENGTH

EFFACEMENT DE LA MÉMOIRE DE PHRASE

Pour effacer une zone de la mémoire de phrase:

- (1) Appuyez sur la touche M.DEL en maintenant enfoncée la touche CODE. Le numéro d'ordre et les premiers caractères du dernier texte enregistré ou du message déjà rappelé à ce moment apparaissent à l'écran.
- (2) Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la zone de mémoire que vous désirez effacer.
- (4) Le message "ARE YOU SURE!" s'affiche. Appuyez sur la touche (3) Lorsque le message recherché s'inscrit à l'écran, appuyez sur la touche pour
- (5) La zone de mémoire de phrase est effacée et le message antérieurement effacer la zone de mémoire.

confirmer l'effacement ou sur l'on pour revenir à l'écran normal sans

(effacé) se soit brièvement affiché à l'écran. présent dans la zone de travail réapparaît après que le message "DELETED"

Pour effacer votre texte de la mémoire de phrase: Appuyez sur CODA + Le masque d'écran suivant apparaît. SIZE STYLE FONT UNDUBOX FONT UNDUBOX APPS NIS MIRBOR VERTOL TAPE LEWGIH REINARJICE SI la michoire de phrase est vide, le message "NO TEXT!" apparaît à l'écran.						Exemple
	Remarques Si la mémoire de phrase est vide, le message "NO TEXT!" apparaît à l'écran.	SFI	MIND.SMITH ⁴ 2	STYLE	Appuyez sur Coon + MDEL	Pour effacer votre texte de la mémoire de phrase:

The opening to water

- Appuyez sur la touche strigge.
 Le message "ARE YOU SURE?" (Etesvous sûr?) apparaît sur l'affichage.
- Appuyez sur st. Le message est effacé de la mémoire. Le dernier message affiché à l'écran (dans ce cas-ci, il s'agit encore de "J. SMITH") apparaît après que le message "DELETED" ait brièvement apparu à l'écran.

emarques Avant d'appuyer sur strivous pouvez annuler l'opération

d'effacement en appuyant sur

Vous pouvez maintenant utiliser la zone mémoire vidée (MO1) pour y stocker un autre message.

INITIALISATION DELA MEMOIRE

En initialisant la mémoire, vous pouvez effacer toutes les données enregistrées dans toutes les mémoires, y compris la mémoire de phrase. Lorsque cette opération est effectuée, tous les paramètres reviennent à leur valeur par défaut.

Pour initialiser la mémoire:

- (1) Mettez l'appareil hors tension.
- (2) Tout en maintenant enfoncée les touches CODE et CLEAR, rallumez l'appareil. Le message "CLEAR ALL MEM?" apparaît à l'écran.
- (3) Appuyez sur la touche ser . Le message "ARE YOU SURE?" apparaît à

l'écran.

ARE YOU SURE?

(4) Appuyez à nouveau sur la touche ser . Le message "DELETED ALL MEM" apparaîtra à l'écran. Toutes les mémoires ont été effacées.

DELETED ALL MEM

OF LENGTH OF THE LENGTH

CAPS INS MIRBOR VERTOL TAPE LENGTH

Parque: Vous pouvez annuler l'opération d'initialisation de la mémoire en appuyant sur la touche DEL plutôt que sur la touche ÀET à l'étape 3 ou 4 ci-dessus.

The second of the second

LISTE DE MESSAGES

In famous I ENICYTH CET out of locations & District In	FEED: HALF
Voir page 44.	FEED: MANUAL
	FEED: AUTO
Les données de la mémoire de phrases ont été ella- cées. Voir page 61.	DELETED
La mémorisation des données est terminée. Voir page 57.	STORED
Voir page 57.	M01:
Sélectionnez OVERWRITE ou insert. Voir page 59.	O. WRITE/INSERT?
Le mode AUTO COUNT est sélectionné.	UNTIL:1-997概3
Voir page 47.	REPEAT: 1-99?##
Voir page 16.	SYMBOL: A-O key?
n'est pas sur un témoin de mode . Placez le curseur sur un témoin de mode et appuyez sur STATUS.	ENNOR: GO TO
police de caractères sélectionnée (BIG1, 2 et 3)	The state of the s
ale stort are disposible area	NO VEDTCI BRINIT
Le ruban n'est pas assez long pour contenir tout le texte. Voir page 51.	TAPE TOO SHORT!
Pas de données dans la mémoire tampon. Pas de données dans la mémoire de phrases.	NO TEXT!
lement. Si ce message apparaît iors de l'impression, éteindre l'appareil, ré-insérer correctement la cartouche, sélectionner la police de caractères, puis reprendre l'impression.	
La cartouche de caractères n'est pas insérée correc-	NO EXTERNAL CG!
La mémoire de phrase est saturée (voir page 57)	MEMORY FULL!
La zone de travail est salurée (max 99 car.)	BUFFER FULL!
Affaiblissement des piles	BATTERY WEAK!
Erreur d'encodage	ERROR!

LENGTH: OFF	La fonction LENGTH SET est annulée. Voir page 51.
CLEAR ALL MEM?	Etes-vous d'accord pour effacer les données de la
ARE YOU SURE?	mémoire de phrases et de la mémoire tampon? Voir
	page 63.
DELETED ALL MEM	Les données de la mémoire de phrases et de la
	mémoire tampon ont été effacées. Voir page 63.
DEMO PRINT	La fonction DEMO PRINT (CODE+D) est en cours.
	Cette fonction est inutilisable si la mémoire tampon
	contient des données.
SELF PRINT	La fonction SI-LF PRINT (CODE +C) est en cours.
	Le dessus des touches A-G sont imprimées. Cette
	fonction est inutilisable si la mémoire tampon con-
	tient des données.

ANOMALIES

30 degles et lebassez-se sui la tele	
no decrete at researched for courle that	
prégnez le coton-tige d'alcool à	
jours à la tête d'impression, im-	
 Si des impuretés adhèrent tou- 	
la à l'aide d'un coton-tige sec.	
sur la tête d'impression. Nettoyez-	caractères imprimés.
 Vérifiez s'il n'y a pas de poussière 	7. Une ligne en blanc traverse, les
Remplacez-les.	
 Les piles sont sans doute usées. 	6. La mémoire s'est effacée.
Regarnissez l'appareil en ruban.	
 Vous avez atteint la fin du ruban. 	Apparition de ruban argenté.
émoussée. Remplacez-la.	
 La lame de coupe est sans doute 	4. Le ruban ne se coupe pas bien.
Remplacez-les.	formés.
 Les piles sont sans doute usées. 	3. Les caractères imprimés sont mal
ment a été correctement rabattu.	
 Vérifiez que le levier de dégage- 	
remplacez-la.	
 Si la cartouche de ruban est vide, 	
ban a été correctement introduite.	caractères imprimés sont flous.
 Vérifiez que la cartouche de ru- 	2. L'appareil n'imprime pas ou les
les.	
 Si les piles sont usées, remplacez- 	de l'appareil.
 Vérifiez la polarité des pifes. 	1. L'écran reste vide après allumage
Action à suivre	Problème

SPECIFICATIONS

Clavier: 56 touches (39 caractères et 17 touches de fonctions)

Vitesse d'impression: 12 cps (corps normal)

Taille des caractères: Taille standard (1) Largeur double (2)

Hauteur double (3)

Largeur et hauteur doubles (4)

Largeur quadruple & hauteur double (5)

Small (petit)

Big (grand)

Générateur interne de Police de caractères standard caractères:

Police de caractères expansés

Police: LORI PS, SMALL, Big1, Big2, Big3

Ruban d'impression:

Ruban sensible à la pression sur support adhésif $12mm (\ell) \times 7,7m (L)$

9mm (ℓ)×7,7m (L)

duty 1/16

1 lignex15 colonnes

7x5 points

Ecran LCD:

Equipement en option: Cartouche de Fonte Police: Lori italique EP

Anelia PS

Alimentation:

Piles (C-type x 6) ou adaptateur CA en option

L'alimentation s'interrompt automatiquement si aucune touche n'est actionnée après 5 minutes.

Dimensions:

215mm (L) × 150mm (P) × 55mm (H)

Poids:

0.65kg (sans piles)

Taille de la mémoire 99 caractères

de phrase: Taille de la mémoire de travail:

1200 caractères/99 zones de mémoire

-66-

一部 丁文田 とのない はない 丁女と

ACCESSOIRES

Consommables

Vous trouverez les cartouches de ruban, les cartouches de police, les adaptateurs CA et les lames de rechange chez votre revendeur agréé Brother. Brother ne peut être tenu responsable des dégâts causés par l'utilisation de consommables non agréés.

Cartouche de Police

FC-30 Cartouche de Police (Anelia PS)

Anelia PS

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz 1234567890

FC-35 Cartouche de Police (Lori Italic PS)

Lori Italic PS

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

abcdefghijkImnopqrstuvwxyz 1234567890

- 1 March